

**For the Dispossessed  
S. Joseph**



# S. Joseph



- Malayalam poet
- Teaches Malayalam at Brennen College, Thalassery
- Writes poems of contemporary significance

# “Edam”- For the dispossessed

- English translation of the poem “Edam”
- Translated by Dr. Mini john
- Warns against the threats of globalization and privatisation
- A passionate plea to save our villages from the violent onrush of development
- A strong exhortation that the rustic beauty of our villages not to be snatched away
- Reflects the ordinary human desire to preserve beauty, life and identity of the village





# ജലം

Who owns this Earth.

DIRECTED BY M. PADMAKUMAR  
WRITTEN BY S. SURESH BABU  
DOP VINOO ILLAMPILLY MUSIC OUSEPHACHAN  
LYRICS BY MADHU VASUDEVAN  
EDITOR RAMJAN ABRAHAM ART DIRECTOR SATHISHAN  
PRODUCTION CONTROLLER SANKU VARON MAKE UP MANU PAVANUP  
COSTUMES PILLANI ASSOCIATE DIRECTOR SURESH SULTANI  
REAL PHOTOGRAPHY NABI PRADEEPA  
PRODUCED BY T. D. ANDREWS . M. PADMAKUMAR



# ജലം

Who owns this Earth.

**DIRECTED BY M. PADMAKUMAR**  
**WRITTEN BY S. SURESH BABU**  
**DOP VINOD ILLAMPILLY MUSIC OUSEPPACHAN**  
**LYRICS BY MADHU VASUDEVAN**  
**EDITOR BANIAN ABRAHAM ART DIRECTOR SATHESH**  
**PRODUCTION CONTROLLER SANJAY YAMMOM MAKE UP SHAIR PULPALLY**  
**COSTUMES PALANI ASSOCIATE DIRECTOR GERISH ULLYER**  
**STILL PHOTOGRAPHY NARI THIRUMALA**  
**PRODUCED BY T. D. ANDREWS : M. PADMAKUMAR**

www.cinema.com



“Don’t snatch away the tree holes  
from the wiggling worms”



“And the piece of sky  
from the brood in the tree trunk”









# “Motherhouse on the canal bank”





“Each of the house is  
village” (hyperbole)





“Kindly spare the waterfowls fields”







© Abraham Jacob N



# The small tea shop at the meeting of the roads



ഹോട്ടൽ നിശാ

HOTEL NISHA







എറണാകുളം. ജോസ് ജെ.ഷണിഡെ പെട്ടികുടെ മെട്രോ നിർമ്മാണത്തിനായി പൊളിച്ച മാറ്റുന്നതു നോക്കിനിൽക്കുന്ന ഉടമ അലി. അറ നൂറ്റാണ്ടായി ജോസ് ജെ.ഷണിഡെ മാധ്യമത്തെ മുഖമായിരുന്നു അലിയും. ഈ പെട്ടികുടെയും. മനോജ

# കൊച്ചിയുടെ 'സെർച്ച് എൻജിൻ' ഇനി ഇല്ല

**കൊച്ചി** • തിരുവനന്തപുരം നഗരം വളർച്ചയുടെ പാതയിൽ കുതിച്ചപ്പോൾ തിയ്യും പുഴയും പകർന്ന. ഓഹം ശബ്ദിച്ചു. കൊതി പിടിച്ച വായനക്കാരുടെ വിശപ്പടക്കിയ കട ഇനിയല്ല. ഷട്ടർ ഇടുകയല്ല. കാലത്തിന്റെ തിരശിലയ്ക്കു പിന്നിലേക്കു പൊളിച്ചു മാറ്റപ്പെടുകയാണ്. ജോസ് ജെ.ഷണിഡെ ഇനി കൊച്ചിയുടെ കൊച്ചുകടയില്ല.

സോഷ്യലിസ്റ്റുമുതൽ മുന്തിയ വിദേശ സിഗരറ്റ് വരെ കിട്ടുന്ന കട എന്ന വിശേഷണം ജനം പാർത്തിക്കൊടുത്ത സി.ആ.ലി ഷോപ്പ്. അമ്പറ്റാണ്ടു പിന്നിട്ട വേളയിൽ, മെട്രോ റയിൽ നിർമ്മാണത്തിനുവേണ്ടി പൊളിച്ചുനീക്കി. പട്ടാത്ത കടയെന്നു പേരുണ്ടായിരുന്ന സിന്ധാപനം ഇല്ലാതാവുമ്പോഴും ആ പേരു നിലനിർത്തുകയാണ്. പുട്ടുകയല്ലല്ലോ, പൊളിച്ചുനീക്കപ്പെടുകയാണല്ലോ. ജോസ് ജെ.ഷണിഡെ വെറും ചേന്നിൻകോടായിരുന്ന കാലത്തു തുടങ്ങിയ കട എത്രയോ കാലം കൊച്ചിയിലെത്തുന്നവരുടെ 'മാൾ' ആയിരുന്നു. പലയിടത്തു നിന്നു സൗത്ത് റയിൽവേ സ്റ്റേഷനിൽ എത്തുന്നവരുടെ ഏക ആശയം.

പെട്ടികുടെ നടത്തിയിരുന്ന തലക്കേടി സന്ദേശി റഹ്മാനിയുടെ സഹായിയായതായി അലി എന്ന കൊച്ചിയുടെ ജീവിതവുമായി അലിത്തുചേരുകയായിരുന്നു ആ കട. റഹ്മാനി ഗൾഫിൽ ജോലി കിട്ടി പോയപ്പോൾ വിശ്വസ്തനായ അലി

യെ കട എടുപ്പിച്ചു. ബാങ്ക് ലോണം തരപ്പെടുത്തിക്കൊടുത്തു. സി. അലി ഷോപ്പ് എന്ന പുതിയ പേരിൽ കൊച്ചിയുടെ കട ക്രമേണ കൊച്ചിയുടെ മുഖമായി മാറി.

അന്നു ലോ കോളജിൽ പഠിച്ചിരുന്ന, പിന്നീടു പ്രശസ്തിയുടെ അത്യുന്നതങ്ങളിലെത്തിയ എത്രയെത്ര പേർ അലിയുടെ കടയിലെ പതിവുകാരായിരുന്നു. സൂപ്പർസ്റ്റാറും ഐഎ എസുകാരുമൊക്കെ അതിൽപ്പെട്ടു. സിനിമാവാരിക വാങ്ങി വായിച്ച്, സിഗരറ്റ് പൂച്ചാതി വലിച്ച്, പറ്റുപകിഞ്ചുക്കിൽ പേരെഴുതിച്ചുനിൽ...

പല നേതാക്കളുടെയും 'എട്എ' ആയിരുന്നു അക്കാലത്ത് അലിയുടെ കട നഗരം പരിചിതമല്ലാത്തവർക്കു സെർച്ച് എൻജിനും. എത്തിനും ഏതിനും സി. അലി ഷോപ്പ്.

മുഖ്യമന്ത്രിയുടെ ജനസമ്പർക്ക പരിപാടിയിൽ രണ്ടുതവണ അലിയെ പുനരധിവസിപ്പിക്കാൻ നിർദ്ദേശമുണ്ടായെങ്കിലും കാര്യങ്ങൾ അനിർപിതമായിരുന്നു. പറ്റുപകി ലിസ്റ്റിലെ പ്രമുഖരുടെ വാക്കുകൾ വീണ്ടുവാക്കുകയായില്ലെങ്കിൽ ചുറ്റുവട്ടത്തെവീടുകളിലേയും കൊച്ചിയുടെ കട വീണ്ടും പ്രത്യക്ഷപ്പെട്ടേക്കാം. അല്ലെങ്കിൽ, കാൽ സെന്റിലെ കടയിൽ ചുറ്റുവട്ടത്തെവീടുകളിൽ അലിയെന്ന വലിയ മനുഷ്യൻ കൊച്ചി ഒരു മഹാനഗരമായി മാറ്റുന്നതിൽ തനിക്ക്മൊരു പങ്കുണ്ടെന്ന സന്തോഷം പ്രകടിപ്പിച്ച്, വിവാസം നഷ്ടമാകുന്നവരുടെ കൂട്ടത്തിലേക്കു മാറേണ്ടതാകാം.

choriyanam





“Where green tree snakes  
camouflage”











# “Crushing rocks for road making”















മണ്ണുപ്പം ചുട്ടുകുളിക്കാത്തവർ ആരാണുള്ളത് ?









കിഴക്കി  
0

തിരുവനന്തപുരം  
1000

കോഴിക്കോട്  
100

മലപ്പുറം  
500















carlo de agnoir







# The Travel Planners















“Things have come to such a pass  
that we have no rain, nor any work;  
Only the blinding sun scowls overhead”





# പരിസ്ഥിതി സംരക്ഷിച്ചുള്ള വികസനപദ്ധതികൾ നടപ്പാക്കണം: മുഖ്യമന്ത്രി

## ● സ്വന്തം ലേഖകൻ

തിരുവനന്തപുരം > പരിസ്ഥിതിയും വികസനവും തമ്മിലുള്ള സന്തുലിതാവസ്ഥയ്ക്ക് കോട്ടം തട്ടാതെയുള്ള വികസനമാണ് വേണ്ടതെന്ന് മുഖ്യമന്ത്രി പിണറായി വിജയൻ പറഞ്ഞു. പരിസ്ഥിതി സംരക്ഷിച്ചുകൊണ്ടുള്ള വികസനപദ്ധതികളും ഭാവിതലമുറയെ മുന്നിൽ കണ്ടുകൊണ്ടുള്ള വിഭവസമാഹരണവും നടപ്പാക്കാൻ കഴിയണമെന്നും മുഖ്യമന്ത്രി പറഞ്ഞു. കേരള ശാസ്ത്രസാങ്കേതിക പരിസ്ഥിതി കൗൺസിൽ തിരുവനന്തപുരത്ത് സംഘടിപ്പിച്ച പരിസ്ഥിതിദിനാചരണം ഉദ്ഘാടനം ചെയ്യുകയായിരുന്നു അദ്ദേഹം.

പ്രകൃതിയെ അശാസ്ത്രീയമായി വീണ്ടുവിചാരമില്ലാതെ ചൂഷണം ചെയ്ത് സ്വന്തം കാര്യം നടക്കണമെന്ന് ശഠിക്കുമ്പോഴാണ് പ്രകൃതി തിരിച്ചടിക്കുന്നത്. പരിസ്ഥിതിസംരക്ഷണത്തിന്റെ ഭാഗമായി കാർഷികമേഖലയുടെ അഭിവൃദ്ധി പരമപ്രധാനമാണ്.

കാർഷികകേരളത്തെ തിരികെ പിടിക്കേണ്ടതുണ്ട്. വരവുചെലവ് ഒത്തുപോകാത്തതാണ് കർഷകർ നേരിടുന്ന ഏറ്റവും വലിയ പ്രശ്നം. കർഷകരുടെ ഉൽപ്പന്നങ്ങളുടെ വിലത്തകർച്ച പരിഹരിക്കേണ്ടതുണ്ട്. ഉൽപ്പന്നങ്ങൾക്ക് ന്യായവില ഉറപ്പുവരുത്താൻ സർക്കാർ നടപടി സ്വീകരിക്കും. കഴിഞ്ഞ ആഴ്ച കേന്ദ്രസർക്കാരുമായി നടത്തിയ ചർച്ചയ്ക്ക് തുടർച്ചയായി ഇതിനായുള്ള പദ്ധതികൾ തയ്യാറാക്കിവരികയാണെന്നും മുഖ്യമന്ത്രി പറഞ്ഞു.

നദീതടങ്ങളുടെ ഗുണമേന്മാറിപ്പോർട്ടും മുഖ്യമന്ത്രി പ്രകാശനം ചെയ്തു. കെ മുരളീധരൻ എഐൽഎ അധ്യക്ഷനായി കൗൺസിൽ വൈസ് പ്രസിഡന്റ് ഡോ. സുരേഷ് ദാസ്, തീരദേശ പരിസ്ഥിതി വിഭാഗം ജോയിന്റ് ഡയറക്ടർ കമലാക്ഷൻ കൊക്കൽ, ഡോ. പി എസ് ഇശ, പ്രൊഫ. ജോർജ് വർഗീസ്, പി എസ് ഹരികുമാർ എന്നിവർ സംസാരിച്ചു.

# പ്രകൃതി വിഭവങ്ങൾ സംരക്ഷിച്ച് വികസനം നടത്തണം - പിണറായി

**തിരുവനന്തപുരം:** ജലാശയങ്ങളും പ്രകൃതിവിഭവങ്ങളും സംരക്ഷിച്ചുകൊണ്ടുള്ള വിഭവ സമാഹരണമാണ് സംസ്ഥാനത്തിന് ആവശ്യമെന്ന് മുഖ്യമന്ത്രി പിണറായി വിജയൻ. പരിസ്ഥിതി സംരക്ഷണത്തിന്റെ പേരിൽ വികസനത്തെയോ വികസനത്തിന്റെ പേരിൽ പരിസ്ഥിതി സംരക്ഷണത്തെയോ നിരാകരിക്കാനാകില്ല. അതേസമയം, ഭാവിയിലെ ആവശ്യങ്ങൾ മുന്നിൽകണ്ടുള്ള സുസ്ഥിരവികസനമാണ് നമ്മുടെ വേണ്ടതെന്നും പിണറായി പറഞ്ഞു. കേരള ശാസ്ത്രസാങ്കേതിക പരിസ്ഥിതി കൗൺസിൽ സംഘടിപ്പിച്ച ലോകപരിസ്ഥിതി ദിനാചരണം ഉദ്ഘാടനം

ചെയ്യുകയായിരുന്നു മുഖ്യമന്ത്രി. നഗരവൽകരണവും അശാസ്ത്രീയമായ വിഭവചൂഷണവും കാരണം പ്രകൃതി മനുഷ്യനെ അകറ്റിനിർത്തുകയാണ്. ആഡംബരത്തിനും സുഖസൗകര്യത്തിനും വേണ്ടി നാം കാട്ടിക്കൂട്ടുന്നതെല്ലാം നമ്മുടെ തന്നെ തിരിച്ചടിയായിട്ടുണ്ട്. ഈ സാഹചര്യം തിരിച്ചറിഞ്ഞ് മുന്നോട്ടുപോകാത്തപക്ഷം തിരിച്ചടികൾ ആവർത്തിക്കപ്പെടും. കാർഷികസംസ്കൃതിയിൽ അധിഷ്ഠിതമായ നാടാണ് നമ്മുടെത്. എന്നാൽ കൃഷി ഇന്ന് അന്യമായിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്നു. കാർഷിക ഉൽപ്പന്നങ്ങൾക്ക് ഉൽപാദന ചെലവുപോലും ലഭിക്കാത്തതാണ് പ്രതിസന്ധിക്ക്

കാരണം. ഈ അവസ്ഥ മാറാൻ സംസ്ഥാന, കേന്ദ്ര സർക്കാരുകൾ കൈകോർത്ത് പ്രവർത്തിക്കേണ്ടതുണ്ട്. കാർഷിക ഉൽപ്പന്നങ്ങൾക്ക് താങ്ങുവില ഉറപ്പാക്കാൻ വേണ്ടതെല്ലാം സംസ്ഥാന സർക്കാർ ചെയ്യും. നഷ്ടപ്പെട്ട കാർഷികസംസ്കൃതി തിരിച്ചുപിടിക്കുന്നതിനോടൊപ്പം പ്രകൃതിസംരക്ഷണവും സാധ്യമാകും. ഇതിനായുള്ള പ്രവർത്തനങ്ങൾക്ക് താന്നെയും മുന്നിലുണ്ടാകുമെന്നും പിണറായി പറഞ്ഞു. ശാസ്ത്രസാങ്കേതിക പരിസ്ഥിതി കൗൺസിൽ തയ്യാറാക്കിയ 'എൻവയോൺമെന്റൽ മോണിറ്ററിങ് പ്രോഗ്രാം ഓൺ വാട്ടർ ക്യാളിറ്റി റി

പ്പോർട്ട് -2016' മുഖ്യമന്ത്രി പ്രകാശനം ചെയ്തു. കെ.മുരളീധരൻ എം.എൽ.എ. അധ്യക്ഷനായി. സയൻസ് ആൻഡ് ടെക്നോളജി മ്യൂസിയം എക്സിക്യൂട്ടീവ് വൈസ് പ്രസിഡൻ്റ് ഡോ. സുരേഷ്ദാസ് സ്വാഗതം പറഞ്ഞു. കോസ്റ്റൽ എൻവയോൺമെന്റ് ഡിവിഷൻ ജോയിൻ്റ് ഡയറക്ടർ ഡോ. കമലാക്ഷൻ ഖോകർ, കെ.എസ്.സി.എസ്.ടി.ഇ. മെമ്പർ സെക്രട്ടറി പ്രൊഫ. ജോർജ്ജ് വർഗീസ്, ഡോ. പി.എസ്.ഇ. സ, ഡോ. പി.എസ്.ഹരികുമാർ, ഡോ. അജിത്കുമാർ തുടങ്ങിയവർ സംസാരിച്ചു. വിവിധ വിഷയങ്ങളിൽ വിദഗ്ധർ ക്ലാസുകളെടുത്തു.